

List do Hebrajczyków

Rozdział 1

| | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|--|---|---|---|---|--|---|--------------------------------------|
| 1:1 | G4181 πολυμερως polymerōs W wielu częściami | G2532 και kai i | G4187 πολυτροπως polytropōs na wiele sposobów | G3819 παλαι palai od dawna | G3588 ο ho — | G2316 θεος theos Bóg | G2980 λαλησας lalēsas powiedziawszy | | | | |
| G3588 τοις tois — | G3962 πατρασιν patrasin ojcom | G1722 εν en w | G3588 τοις tois — | G4396 προφηταις profētais prorokach | 1:2 1:2 | G1909 επ ep na | G2078 εσχατων eschatōn końcach | G3588 των tōn w | G2250 ημερων hēmerōn dniach | G3778 τουτων toutōn tych | |
| G2980 ελαλησεν elalēsen powiedział | G2254 ημιν hēmin nam | G1722 εν en w | G5207 υιω hyiō Synu | G3739 ον hon którego | G5087 εθηκεν ethēken ustanowił | G2818 κληρονομον klēronomon dziedzicem | G3956 παντων pantōn wszystkiego | G3956 παντων pantōn wszystkiego | G1223 δι di przez | | |
| G3739 ου hou którego | G2532 και kai i | G3588 τους tous — | G165 αιωνας aiōnas wiekı | G4160 εποιησεν epoiēsen uczynił | 1:3 1:3 | G3739 ος hos Ten | G5607 ων ōn będąc | G541 απαυγασμα apaugasma odblask | G3588 της tēs — | G1391 δοξης doksēs chwały | |
| G2532 και kai i | G5481 χαρακτηρ charaktēr wizerunek | G3588 της tēs — | G5287 υποστασεως hypostaseōs zrozumienia | G846 αυτου autou Jego | G846 αυτου autou Jego | G5342 φερων ferōn niosąc | G5037 τε te zarówno | G3588 τα ta — | G3956 παντα panta wszystkie | G3588 τω tō — | |
| G4487 ρηματι rēmati wypowiedziać | G3588 της tēs — | G1411 δυναμεως dynamicōs mocy | G846 αυτου autou Jego | G1223 δι di przez | G1438 εαυτου heautou samego siebie | G2512 καθαρισμον katharismon oczyszczenie | G2512 καθαρισμον katharismon oczyszczenie | G4160 ποιησαμενος poiēsamenos uczyniwszy | G4160 ποιησαμενος poiēsamenos uczyniwszy | G3588 τω tō — | |
| G3588 των tōn Z | G266 αμαρτιων hamartiōn grzechów | G2257 ημων hēmōn naszych | G2523 εκαθισεν ekathisen usiadł | G1722 εν en po | G1188 δεξια dexsia prawej stronie | G3588 της tēs — | G3172 μεγαλωσυνης megalōsynēs wielkości | G3172 μεγαλωσυνης megalōsynēs wielkości | G1722 εν en na | | |
| G5308 υψηλοις hypsēlois wysokościach | 1:4 | G5118 τοσουτω tosoutō o tak wiele | G2909 κρειττων kreittōn lepszy | G1096 γενομενος genomenos który stał się | G3588 των tōn od | G3588 της tēs zwiastunów | G32 αγγελων angelōn zwiastunów | G32 αγγελων angelōn zwiastunów | G3745 οσω hosō ile | | |
| G1313 διαφορωτερον diaforōteron różniejsze | G3844 παρ par od | G846 αυτους autous nich | G2816 κεκληρονομηκεν kekłeronomēken dziedziczycy | G3686 ονομα onoma imię | 1:5 1:5 | G5101 τινι tini któremu | G1063 γαρ gar bowiem | G1063 επεν eipen powiedział | G2036 επεν eipen powiedział | | |
| G4218 ποτε pote niegdyś | G3588 των tōn ze | G32 αγγελων angelōn zwiastunów | G5207 υιος hyios Syn | G3450 μου mou mój | G1488 ει ei jestes | G4771 συ sy Ty | G1473 εγω egō Ja | G4594 σημερον sēmeron dzisiaj | G1080 γεγεννηκα gegennēka zrodziłem | | |
| G4571 σε se Ciebie | G2532 και kai i | G3825 παλιν palin znów | G1473 εγω egō Ja | G2071 εσομαι esomai będę | G846 αυτω autō Mu | G1519 εις eis Kiedy | G3962 πατερα patera za | G2532 και kai Ojca | G846 αυτος autō i | G2071 εσται estai On | G3427 μοι moi będzie |
| G1519 εις eis za | G5207 νιον hyion Syna | G3752 οταν hotan Kiedy | G1161 δε de zas | G3825 παλιν palin znów | G1521 εισαγαγη eisagagē wprowadziłbyś | G3588 τον ton — | G4416 πρωτοτοκον prōtotokon Pierworodnego | G4416 πρωτοτοκον prōtotokon Pierworodnego | G1519 εις eis na | | |
| G3588 την tēn — | G3625 οικουμενην oikoumenēn świecie zamieszkałym | G3004 λεγει legei mówi | G2532 και kai i | G4352 προσκυνησατωσαν proskynēsatōsan niech oddają cześć | G846 αυτω autō Mu | G3956 παντες pantes wszyscy | G3956 παντες pantes wszyscy | G32 αγγελoi angeloī zwiastunowie | | | |

| | | | | | | | | | |
|--------------------|------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|----------------------|--------------------|-----------------|
| G2316 theou | 1:7 | G2532 kai | G4314 προς | G3303 μεν | G3588 τους | G32 αγγελους | G3004 λεγει | G3588 ο | G4160 ποιων |
| Boga | i | do | wprawdzie | — | zwiastunów | mówi | — | — | czyniący |
| G3588 τους | G32 αγγελους | G846 αυτου | G4151 πνευματα | G2532 και | G3588 τους | G3011 λειτουργους | G846 αυτου | G4442 πυρος | |
| — | zwiastunów | Jego | wiatrami | i | — | publiczne sługi | Jego | ognia | |
| G5395 φλογα | 1:8 | G4314 προς | G1161 δε | G3588 τον | G5207 ντον | G3588 ο | G2362 θρονος | G4675 σου | G3588 ο |
| floga | Do | zaś | — | Syna | — | ho | tron | Twój | Boże |
| płomieniem | | | | | | | | | |
| G1519 εις | G3588 τον | G165 αιωνα | G3588 του | G165 αιωνος | G4464 ραβδος | G2118 ευθυτητος | G3588 η | G4464 ραβδος | G3588 της |
| eis | ton | aiōna | tou | aiōnos | rabdos | euthytētos | hē | rabdos | — |
| na | — | wiek | — | wieku | laska | prostolinijności | — | laska | — |
| G932 βασιλειας | G4675 σου | 1:9 | G25 ηγαπησας | G1343 δικαιοσυνην | G2532 και | G3404 εμισησας | G458 ανομιαν | | |
| basileias | sou | Królestwa | Twojego | dikaiosynēn | i | emisēsas | | | |
| | | | | | | znienawidzileś | bezprawie | | |
| G1223 δια | G5124 τουτο | G5548 εχρισεν | G4571 σε | G3588 ο | G2316 θεος | G3588 ο | G4675 σου | G1637 ελαιον | |
| dia | touto | echrisen | se | ho | theos | ho | sou | elaion | |
| przez | to | namaścił | Ciebie | — | Bóg | — | Bóg | Twój | oliwą |
| G20 αγαλλιασεως | G3844 παρα | G3588 τους | G3535 μετοχους | G4675 σου | 1:10 | G2532 και | G4771 συ | G2596 κατ | |
| agalliaeōs | para | tous | metochous | sou | kai | kai | sy | kat | |
| rozweselenia | od | — | uczestników | Twoich | i | i | Ty | podczas | |
| G746 αρχας | G2962 κυριε | G3588 την | G1093 γην | G2311 εθεμελιωσας | G2532 και | G2041 εργα | G3588 των | G5495 χειρων | G4675 σου |
| archas | kyrie | tēn | gēn | ethemeliōsas | kai | erga | tōn | cheirōn | sou |
| początków | Panie | — | ziemię | ugrunutował | i | dzieła | — | rąk | Twoich |
| G1526 εισιν | G3588 οι | G3772 ουρανοι | 1:11 | G846 αυτοι | G622 απολουνται | G4771 συ | G1161 δε | G1265 διαμενεις | G2532 και |
| są | hoi | ouranoi | — | autoi | apolountai | sy | de | diameneis | kai |
| | niebiosa | one | zostaną | zniszczone | Ty | zaś | trwasz | i | |
| G3956 παντες | G5613 ως | G2440 ιματιον | G3822 παλαιωθησονται | 1:12 | G2532 και | G5616 ωσει | G4018 περιβολαιον | G1667 ελιξεις | |
| pantes | hōs | himation | palaiōthēsontai | — | kai | hōsei | peribolaion | helikseis | |
| wszystkie | jak | szata | ulegną | zestarzeniu | i | jakby | okrycie | zawiniesz | |
| G846 αυτους | G2532 και | G236 αλλαγησονται | G4771 συ | G1161 δε | G3588 ο | G846 αυτος | G1488 ει | G2532 και | G3588 τα |
| autous | kai | allagēsontai | sy | de | ho | autos | ei | kai | ta |
| nimi | i | zostaną zmienione | Ty | zaś | — | Tym samym | jesteś | i | — |
| G2094 ετη | G4675 σου | G3756 ουκ | G1587 εκλεψουσιν | 1:13 | G4314 προς | G5101 τινα | G1161 δε | G3588 των | G32 αγγελων |
| etē | sou | ouk | ekleipsousin | — | pros | tina | de | tōn | angelōn |
| lata | Twoje | nie | skończą się | Do | kogo | zaś | ze | zwiastunów | |
| G2046 ειρηκεν | G4218 ποτε | G2521 καθου | G1537 εκ | G1188 δεξιων | G3450 μιου | G2193 εως | G302 αν | G5087 θω | |
| eirēken | pote | kathou | ek | deksiōn | mou | heōs | an | thō | |
| powiedział | niegdyś | siądz | po | prawej strony | mojej | aż | kiedykolwiek | umieściłbym | |
| G3588 τους | G2190 εχθρους | G4675 σου | G5286 υποποδιον | G3588 των | G4228 ποδων | G4675 σου | 1:14 | G3780 ουχι | G3956 παντες |
| — | wrogów | Twoich | podnóżkiem | — | podōn | sou | | ouchi | pantes |
| | | | | | stóp | Twoich | | Czyż nie | wszyscy |

| | | | | | | | |
|----------------|--------------|-----------|-------|-----------|-------------------|----------|-------|
| G1526 | G3010 | G4151 | G1519 | G1248 | G649 | G1223 | G3588 |
| ειστιν | λειτουργικα | πνευματα | εις | διακονιαν | αποστελλομενα | δια | τους |
| eisin | leitourgika | pneumata | eis | diakonian | apostellomena | dia | tous |
| są | posługujące | duchy | ku | posłudze | którzy są wysłani | z powodu | — |
| G3195 | G2816 | G4991 | | | | | |
| μελλοντας | κληρονομειν | σωτηριαν | | | | | |
| mellontas | klēronomein | sōtērian | | | | | |
| zamierzających | odziedziczać | zbawienie | | | | | |

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu